



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
Comissão de Relações Internacionais da FEA-RP/USP  
International Office



DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DE CONOCIMIENTO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Nombre y apellidos    |  |
| Universidad de origen |  |

Basado en:

☐ Curso de lengua.  
Carga horaria correspondiente: \_\_\_\_\_  
Evaluado(a) por: \_\_\_\_\_  
Nombre de la persona evaluadora: \_\_\_\_\_  
Nombre de la Institución: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_  
Sello de la Institución (obligatorio): \_\_\_\_\_

☐ Una entrevista y test escrito (habilidades evaluadas: comprensión y expresión orales y escritas).  
Fecha(s): \_\_\_\_\_ Localidad(es): \_\_\_\_\_  
Evaluado(a) por: \_\_\_\_\_  
Nombre de la persona evaluadora: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Sello de la Institución (obligatorio): \_\_\_\_\_

Sus conocimientos lingüísticos han sido evaluados conforme al Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCERL) de la siguiente manera:

COMPRENSIÓN AUDITIVA

☐ **Bueno (B1, MCERL):** Comprende las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc.

Comprende la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.

☐ **Muy bueno (B2, MCERL):** Comprende discursos y conferencias extensos e incluso sigue líneas argumentales complejas, siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprende casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprende la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.

☐ **Avanzado (C1, MCERL):** Comprende discursos extensos incluso cuando no están estructurados con claridad y cuando las relaciones están sólo implícitas y no se señalan explícitamente.

Comprende sin mucho esfuerzo los programas de televisión y las películas

☐ **Superior (C2, MCERL):** No tiene ninguna dificultad para comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se



**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**Comissão de Relações Internacionais da FEA-RP/USP**  
**International Office**

produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarse con el acento

#### **COMPREENSIÓN LECTORA**

☐ **Bueno (B1, MCERL):** Comprende textos redactados en una lengua, de uso habitual y cotidiano, o relacionada con el trabajo. Comprende la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.

☐ **Muy bueno (B2, MCERL):** Es capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprende la prosa literaria contemporánea.

☐ **Avanzado (C1, MCERL):** Comprende textos largos y complejos de carácter literario, o basados en hechos, apreciando distinciones de estilo. Comprende artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con su especialidad.

☐ **Superior (C2, MCERL):** Es capaz de leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructurales o lingüísticamente complejos como, por ejemplo, manuales, artículos especializados y obras literarias.

#### **INTERACCIÓN ORAL**

☐ **Bueno (B1, MCERL):** Sabe desenvolverse en casi todas las situaciones que se le presentan cuando viaja a países en los que se habla esa lengua. Puede participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).

☐ **Muy bueno (B2, MCERL):** Puede participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puede tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista.

☐ **Avanzado (C1, MCERL):** Se expresa con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas. Utiliza el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formula ideas y opiniones con precisión y relaciona sus intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.

☐ **Superior (C2, MCERL):** Toma parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate y conoce bien modismos, frases hechas y expresiones coloquiales. Se expresa con fluidez y transmite matices sutiles de sentido con precisión. Si tiene un problema, sorteja la dificultad con tanta discreción que los demás apenas se dan cuenta.

#### **EXPRESIÓN ORAL**

☐ **Bueno (B1, MCERL):** Sabe enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, sus sueños, esperanzas y ambiciones. Puede explicar y justificar brevemente sus opiniones y proyectos. Sabe narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puede describir sus reacciones.



**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**Comissão de Relações Internacionais da FEA-RP/USP**  
**International Office**

☐ **Muy bueno (B2, MCERL):** Presenta descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con su especialidad. Sabe explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

☐ **Avanzado (C1, MCERL):** Presenta descripciones claras y detalladas sobre temas complejos que incluyen otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.

☐ **Superior (C2, MCERL):** Presenta descripciones o argumentos de forma clara y fluida, con un estilo que es adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.

**EXPRESIÓN ESCRITA**

☐ **Bueno (B1, MCERL):** Es capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que le son conocidos o de interés personal. Puede escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.

☐ **Muy bueno (B2, MCERL):** Es capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con sus intereses. Puede escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sabe escribir cartas que destacan la importancia que le da a determinados hechos y experiencias.

☐ **Avanzado (C1, MCERL):** Es capaz de expresarse en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos de vista con cierta extensión. Puede escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes, resaltando lo que considera que son aspectos importantes. Selecciona el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

☐ **Superior (C2, MCERL):** Es capaz de escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado. Puede escribir cartas, informes o artículos complejos que presentan argumentos con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas. Escribe resúmenes y reseñas de obras profesionales o literarias.

**Demás comentarios, cuando relevantes:**

- ☐ Él/ella no tendrá dificultades en seguir clases impartidas en lengua española.
- ☐ Hay que perfeccionar sus conocimientos de la lengua antes de empezar con las clases en una universidad cuya lengua de enseñanza sea el español.

Declaro que las informaciones son completas y correctas.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Nome do Avaliador: | Carimbo: |
| Assinatura:        |          |